

General Sales and Delivery Terms (01/2006)

- General Provisions** The following terms exclusively are applicable to our offers, sales and deliveries. The placing of an order demonstrates the purchaser's complete agreement with them. Divergent terms are only valid when they are specifically agreed upon and are confirmed by us in writing. The alteration of any individual term does not affect any other. The purchase terms of the buyer are not binding on us, even when we do not expressly oppose them. Rights and duties stemming from the sales agreement shall not be transferred to other persons without our express consent.
- Offers** Offers shall be fixed for 60 days; thereafter, they are no longer binding, even when not specifically agreed upon.
- Orders** Orders shall only be deemed to be accepted when they are confirmed in writing; oral acceptances are only valid insofar as they are confirmed in writing.
- Prices** Our prices are not binding and are ex works, excluding packaging (Incoterms 2000) If material or labor expenses, or other costs, undergo substantial change between the conclusion of the contract and delivery, we reserve the right to increase prices for additional costs when subsequent delivery delays occur for which we are not responsible, or the size of deliveries, i.e. performances, agreed upon changes because the documents delivered by the purchaser do not correspond to the actual circumstances or are incomplete. We reserve the right to charge a minimum amount for small deliveries.
- Delivery** For each order, the agreement on the term of delivery remains reserved. When making a shipment is impossible without our having been at fault, the delivery term is deemed to have been observed upon the announcement of shipping readiness. Partial deliveries may not be rejected by the buyer. Deliveries larger or smaller than the amount ordered, varying by up to 10 percent of the ordered amount, are admissible. An obligation to comply with the delivery term agreed upon can only be assumed under the presumption of an uninterrupted manufacturing process. The consequences of force majeure, breakdown of the operation, official measures, lack of raw or auxiliary material, the failure of important supplies to be delivered to us or to our suppliers, or any other unforeseen circumstances entitle us to completely or partially suspend our delivery obligations. The nonobservance of confirmed delivery terms shall not justify claiming indemnification or withdrawal of orders. When obstacles to delivery have occurred which cannot be removed within a reasonable time, we reserve the right to cancel the agreement with corresponding notice to the purchaser. Indemnification claims due to non-performance or delayed performance are excluded. Upon leaving the factory, the full risk passes to the purchaser, namely in the moment of the beginning of the loading process.
- Notices of Defects** We shall only take into consideration complaints arising from deficient or incomplete delivery or performance when they are brought to our attention no later than 8 days after receipt of the delivery. We are liable for defects only within the framework of the following terms.
- Warranty** We guarantee our good quality and careful manufacture of our products for a period of twelve months (calculated as of shipping date) and repairs for a period of three months. This warranty exclusively covers material and manufacturing defects that appear during this period. Our warranty does not cover the natural wear and tear of parts as well as any damage, nor the consequences therefrom caused by improper handling, negligence, excessive usage or nonobservance of installation and service provisions. Our warranty expires immediately and fully when modifications or repairs are undertaken without our consent.
- 7.1 Additional Functional Warranty for Engineering Orders** This relates to the performance of a technical function of a control, corresponding to the amended and confirmed duties record book. Such a functional warranty is granted only under the following conditions:
 - A written order for the design of a control has been given.
 - All technical information for the design as well as the desired functions of the control are stated in writing in a duties record book and conveyed to us.
 - We have confirmed the technical functions according to the duties record book or informed the purchaser in writing of the necessary corrections and their causes prior to the realization of the control. If the functions agreed upon have not been achieved subsequent to the acceptance of the control, we shall remove the cause of the problem. If the cause of the problem is traced to a defective part, the warranty provisions for the delivery of product are applicable. When, however, the source of the problem can be traced to the purchaser, the purchaser must bear the cost of replacement and the investigation into the problem.

If the problem can be traced to an incorrect interpretation of the control, we will also carry the assembly cost in addition to that for the diagnosis of the problem and its remedy, as long as the object in question is located in Switzerland or with the principal.

If the problem can be traced to improper assembly, we are liable only if we have undertaken the assembly on behalf of the customer.

The warranty term commences on the day of shipping readiness in our operation or, when the assembly is performed by us as well, on the day such assembly begins.
- Liability for Defects** We are liable for defects only according to the legal provisions. Our liability for defects is limited exclusively to the obligation to replace defective parts, insofar as this is possible, without charge. The parts in question shall be sent back to us at our request and shall revert to our ownership. We do not grant indemnification of any kind, especially indemnification for loss of profit and consequential costs, etc. The buyer also has no right to a reduction of the price, replacement, rescission or revocation. For parts supplied by other companies delivered as elements of our products, only those obligations are accepted which our suppliers have entered into themselves. The return of defective products requires our prior approval.
- Retention of Title** The delivered product remains our property until complete payment has been made therefor. The buyer may, however, further process the product within the framework of an orderly business operation and dispose thereof.
- Treatment** Customers' goods disposed for treatment process which are damaged or destroyed during the treatment and handling process in our factory, we will pay for damage up to the maximum amount of the agreed price of the order. Any exceeding liability is excluded.
- Payment** Domestic deliveries are payable net without deduction within thirty days after the invoice issue date. For export transactions, the payment terms determined in the order confirmation are applicable. The purchase price is payable forthwith if the buyers is overdue with other payments owed to us or if we hear of the instability of the purchaser's financial situation or bankruptcy, settlements, in or out of court, or protest of a bill of exchange. In these cases, we are entitled to make deliveries still outstanding only upon prepayment as well as to cancel the contract or to request indemnification due to nonperformance.

The buyer is not entitled to withhold payments in view of any counterclaims or to offset them against such counterclaims.
- Drawings, Samples, Tools and Forms** Drawings, prototypes, samples, documents and draft belonging to our company may not be made known to any third parties by the recipient and remain our property. Violation of this provision requires full indemnification. Drawings or documents sent with offers are to be immediately returned by the recipient when no order is made. Tools and forms remain our property, even when pro rata costs are charged.
- Cancellation and Storage** In the case of cancellation on the part of the purchaser, we are entitled to charge the purchaser for the costs incurred. Products that cannot be shipped after expiration of the delivery term at the request of the purchaser shall be charged by us and payment therefor shall be demanded after expiration of the payment term. Storage of the products at our facilities shall be the risk of the purchaser.
- Place of performance and litigation** The place of delivery is the agreed named place of destination. The place of payment is our business domicile. The contract is based on Swiss material law. The applicability of International commercial terms follows the conditions of Incoterms 2000. The applicability of the conditions of UN agreement of April 11, 1980 is excluded. The place of litigation for all litigation arising from the agreement is our business domicile. We furthermore reserve the right to file suit against the purchaser at his domicile.

Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen (01.2006)

- Allgemeines** Für unsere Angebote, Verkäufe und Lieferungen gelten ausschliesslich die nachstehenden Bedingungen. Der Besteller erklärt sich durch Erteilung eines Auftrages mit diesen in vollem Umfange einverstanden. Abweichende Bedingungen sind nur gültig, wenn sie besonders vereinbart und von uns schriftlich bestätigt werden. Durch Änderung einzelner Bedingungen werden die übrigen nicht berührt. Die Einkaufsbedingungen des Käufers verpflichten uns nicht, auch wenn wir ihnen nicht ausdrücklich widersprechen. Ohne unsere ausdrückliche Zustimmung dürfen Rechte und Pflichten aus dem Kaufvertrag nicht auf andere übertragen werden.
- Angebote** Angebote sind für 60 Tage fest, nachher - auch wenn nicht besonders verabredet - freibleibend.
- Aufträge** Aufträge gelten erst dann als angenommen, wenn sie schriftlich bestätigt sind; mündliche Zusagen gelten nur, soweit sie schriftlich bestätigt werden.
- Preise** Unsere Preise sind freibleibend und gelten ab Werk, ohne Verpackung (Incoterms 2000). Sollten Material- oder Lohnkosten oder sonstige Abgaben zwischen Abschluss und Lieferung eine wesentliche Änderung erfahren, behalten wir uns vor, entsprechend der Gleitpreisformel des Vereins schweizerischer Maschinen-Industrieller Preispassungen vorzunehmen. Ausserdem behalten wir uns Preiserhöhungen für Mehrkosten vor, wenn nachträglich Lieferverlängerungen, die nicht durch uns zu vertreten sind, erfolgen, oder der Umfang der vereinbarten Lieferungen, bzw. Leistungen, eine Änderung erfahren haben, oder das Material oder die Ausführung Änderungen erfahren, weil die vom Besteller gelieferten Unterlagen den tatsächlichen Verhältnissen nicht entsprechen haben oder unvollständig waren. Für Kleinsendungen behalten wir uns vor, einen Mindestbetrag in Rechnung zu stellen.
- Lieferung** Für jeden Auftrag bleibt die Vereinbarung der Lieferzeit vorbehalten. Die Lieferzeit gilt mit der Meldung der Versandbereitschaft als eingehalten, wenn die Absendung ohne unser Verschulden unmöglich ist. Teillieferungen dürfen vom Käufer nicht zurückgewiesen werden. Über- und Unterlieferungen sind bis zu 10% der bestellten Menge zulässig. Eine Verpflichtung zur Einhaltung vereinbarter Liefertermine kann nur unter der Voraussetzung eines ungestörten Fabrikationsablaufes übernommen werden. Die Folgen höherer Gewalt, Betriebsstörung, und andere unvorhergesehene Umstände bei uns und unseren Unterlieferanten berechtigen uns, die Lieferverbindlichkeiten ganz oder teilweise aufzuheben. Die Nichteinhaltung bestätigter Lieferfristen berechtigt nicht zur Geltendmachung von Schadenersatzansprüchen oder zur Auftragsstreichung. Lassen sich die eingetretenen Lieferungshindernisse nicht in zünftiger Frist beheben, behalten wir uns vor, unter entsprechender Mitteilung an den Besteller vom Vertrag zurückzutreten. Schadenersatzansprüche wegen Nichterfüllung oder verspäteter Erfüllung sind ausgeschlossen. Mit Verlassen des Werkes geht die volle Gefahr auf den Besteller über. Massgebender Zeitpunkt ist der Beginn des Verladevorganges.
- Mängelrügen** Beanstandungen wegen mangelhafter oder unvollständiger Lieferungen oder Leistungen können wir nur berücksichtigen, wenn sie spätestens 8 Tage nach Erhalt der Sendung vorgebracht werden. Wir haften für Mängel nur im Rahmen der nachstehenden Bestimmungen.
- Garantie** Wir garantieren für gute Qualität und sorgfältige Ausführung unserer Erzeugnisse auf die Dauer von 12 Monaten (ab Versanddatum gerechnet) und bei Reparaturen auf die Dauer von 3 Monaten. Diese Garantie erstreckt sich ausschliesslich auf Material- und Fabrikationsfehler, die sich im Laufe dieses Zeitabschnittes zeigen. Unsere Garantie erstreckt sich nicht über den natürlichen Verschleiss von Bestandteilen sowie Schäden, noch deren Folgen, welche durch falsche Bedienung, Nachlässigkeit, übermässige Beanspruchung, Nichtbefolgung der Einbau- und Bedienungsvorschriften, verursacht werden. Unsere Garantie erlischt sofort und vollumfänglich, wenn Änderungen oder Reparaturen ohne unsere schriftliche Zustimmung vorgenommen werden.
- 7.1 Zusätzliche Funktionsgarantie für Engineering-Aufträge** Diese bezieht sich auf die Erfüllung der technischen Funktionen einer Steuerung, entsprechend dem bereinigten und bestätigten Pflichtenheft. Eine derartige Funktionsgarantie wird nur unter folgenden Bedingungen angenommen:
 - Es wurde uns ein schriftlicher Auftrag zur Ausarbeitung einer Steuerung erteilt.
 - Sämtliche zur Ausarbeitung nötigen technischen Angaben sowie die gewünschten Funktionen der Steuerung sind in einem Pflichtenheft schriftlich festgehalten und uns übergeben worden.
 - Wir haben die technischen Funktionen gemäss Pflichtenheft bestätigt oder den Käufer über notwendige Korrekturen und deren Ursachen vor Realisierung der Steuerung schriftlich orientiert. Wenn die vereinbarten Funktionen nach Abnahme der Steuerung nicht erreicht werden, sind wir zur Behebung der Störungssachen verpflichtet. Wenn die Störungssache auf einem Fehler im Element beruht, so gelten Die Garantiebestimmungen für Warenlieferungen. Ist die Fehlerquelle auf den Besteller zurückzuführen, so hat dieser die Kosten für Displacement und Fehlersuche zu tragen. Ist die Störungssache hingegen auf eine falsche Auslegung der Steuerung zurückzuführen, so tragen wir auch die Monteurkosten zur Fehlerdiagnose und Behebung, soweit sich das fragliche Objekt in der Schweiz oder beim Auftraggeber befindet. Ist die Störung auf unsachgemässe Montage zurückzuführen, so sind wir nur dann haftbar, wenn wir im Auftrag des Kunden die Montage durchgeführt haben. Die Garantiezeit beginnt am Tag der Versandbereitschaft in unserem Betrieb, bzw. am Tag der Inbetriebsetzung, falls auch die Montage durch uns durchgeführt wird.
- Mängelhaftung** Für Mängel haften wir nur unter den gesetzlichen Voraussetzungen. Unsere Mängelhaftung beschränkt sich ausschliesslich auf die Verpflichtung, für die mangelhaften Teile, soweit dies möglich ist, Ersatz zu liefern. Die beanstandeten Teile sind auf unser Verlangen an uns zurückzusenden und gehen in unser Eigentum über. Schadenersatz irgendwelcher Art, insbesondere auf Entschädigung für entgangenen Gewinn, für Folgekosten usw. leisten wir nicht. Ebensovienig stehen dem Käufer Minderungs-, Wandlungs-, Anfechtungs- oder Rücktrittsrechte zu. Für mitgelieferte Fremderzeugnisse werden nur diejenigen Verpflichtungen übernommen, die unsere Lieferanten selbst eingegangen sind. Die Rücksendung mangelhafter Ware bedarf unserer vorherigen Zustimmung.
- Eigentumsvorbehalt** Die gelieferte Ware bleibt bis zu ihrer vollständigen Bezahlung unser Eigentum. Der Käufer kann jedoch die Ware im Rahmen eines ordnungsgemässen Geschäftsbetriebes weiterverarbeiten und veräussern.
- Bearbeitung** Hat uns der Kunde eine Sache zur Bearbeitung übergeben und erleidet die Sache eine Beschädigung oder wird sie zerstört, leisten wir dem Kunden Schadenersatz bis maximal zur Höhe des mit ihm vereinbarten Preises für die Auftragsausführung. Jede weitere Haftung unsererseits wird ausdrücklich wegbedungen.
- Zahlung** Inlandlieferungen sind 30 Tage ab Ausstellungsdatum der Rechnung rein netto ohne jeden Abzug zu bezahlen. Für Exportgeschäfte gelten die in der Auftragsbestätigung festgelegten Zahlungsbedingungen. Der Kaufpreis ist sofort fällig, wenn der Käufer uns gegenüber mit anderen Forderungen in Zahlungsverzug kommt oder wenn uns die Unsicherheit seiner Vermögenslage aus Auskünften und durch Konkurs, gerichtlichen oder aussergerichtlichen Vergleich, Wechselprotest, bekannt wird. In diesem Falle sind wir berechtigt, noch ausstehende Lieferungen nur gegen Vorauszahlung vorzunehmen sowie vom Abschluss zurückzutreten oder Schadenersatz wegen Nichterfüllung zu fordern.

Der Käufer ist nicht berechtigt, wegen etwaiger Gegenansprüche Zahlungen zurückzuhalten oder gegen solche aufzurechnen.
- Zeichnungen, Bemusterungen, Werkzeuge und Formen** Zeichnungen, Prototypen, Bemusterungen, Unterlagen und Entwürfe unserer Firma dürfen vom Empfänger irgendwelchen dritten Personen nicht bekannt gegeben werden und bleiben unser Eigentum. Zuweiderhandlungen verpflichten zu vollem Schadenersatz. Mit Angeboten übersandte Zeichnungen oder Unterlagen sind vom Empfänger sofort zurückzugeben, wenn ein Auftrag nicht erteilt wird. Werkzeuge und Formen bleiben unser Eigentum, auch wenn anteilige Kosten verrechnet werden.
- Annullierung und Einlagerung** Bei Annullierung von Aufträgen seitens des Bestellers sind wir berechtigt, die aufgelaufenen Kosten dem Besteller zu verrechnen. Ware, die nach Ablauf der Lieferfrist auf Wunsch des Bestellers nicht abgeschickt werden kann, wird von uns verrechnet und ihre Bezahlung nach Ablauf der Zahlungsfrist eingefordert. Die Lagerung der Ware in unserem Werk geschieht auf Gefahr des Bestellers.
- Erfüllungsort, Anwendbares Recht und Gerichtsstand** Erfüllungsort für die Lieferung ist der vereinbarte Bestimmungsort. Erfüllungsort für die Zahlung ist unser Gesellschaftssitz. Das Rechtsverhältnis untersteht schweizerischem materiellem Recht. Die Auslegung der Internationalen Handelsklauseln erfolgt nach den Incoterms 2000. Die Anwendbarkeit des UN Übereinkommens vom 11. April 1980 über Verträge im internationalen Warenverkauf ist ausgeschlossen. Gerichtsstand ist der Ort unseres Gesellschaftssitzes, doch behalten wir uns vor, unsere Rechte auch am Domizil des Lieferanten geltend zu machen.